

## AWO-Chancenraum

### Willkommen! ?????? ??????!

Sie sind mit Ihrer Familie aus Bulgarien nach Bremen gekommen? Vielleicht sind Sie schon einige Jahre da, vielleicht aber auch erst seit Kurzem – in jedem Fall ist es nicht immer einfach, hier in Bremen Fuß zu fassen.

Im ChancenRaum unterstützen wir Sie und Ihre Kinder – ob klein oder groß. Die Chancen der Kinder und Jugendlichen sollen im Rahmen des Projektes erkannt und gefördert werden.

Wir unterstützen Sie bei der Kita-/Schulanmeldung, begleiten und übersetzen bei Lehrer-Schüler-Eltern-Gesprächen und bei der Kommunikation mit Ämtern oder Ärzten. Außerdem vermitteln wir bei Bedarf an andere Dienste und Einrichtungen.

Auch die Stärkung der Zusammenarbeit von Eltern und Schule spielt eine wichtige Rolle. Im Rahmen des Projekts gibt es auch Gruppen speziell für Schülerinnen und Mädchen.

Damit die Zukunftschancen von Kindern und Jugendlichen, die aus Bulgarien nach Bremen zugewandert sind, sich verbessern!

Unsere Mitarbeiter\*innen im Projekt sprechen bulgarisch und deutsch.

Das Angebot wird gefördert durch die Senatorin für Soziales, Jugend, Integration und Sport.

---

### Kontakt zum Projektteam:

#### na' – Nachbarschaftshaus Helene Kaisen

Darinka Dimitrova

Beim Ohlenhof 10, 28239 Bremen

Telefon 0157-50 47 27 02

E-Mail: [d.dimitrova@awo-bremen.de](mailto:d.dimitrova@awo-bremen.de)

#### Projektleitung:

Lucyna Bogacki, 0421-79 02 43, [l.bogacki@awo-bremen.de](mailto:l.bogacki@awo-bremen.de)

#### Ein Angebot von:

**Nachbarschaftshaus Helene Kaisen**

#### Adresse:

Beim Ohlenhof 10

28239 Bremen

#### Ansprechperson:

Darinka Dimitrova

#### Telefon:

0157 50472702 (Mobil)

#### E-Mail-Adresse:

[d.dimitrova@awo-bremen.de](mailto:d.dimitrova@awo-bremen.de)

#### Internetadresse:

[www.nachbarschaftshaus-bremen.de](http://www.nachbarschaftshaus-bremen.de)

**Nächste Termine:**

Termine bitte erfragen